

## C. Récapitulatif des incidences de l'accord bilatéral en vigueur

En raison du caractère restrictif de l'accord bilatéral entre le Canada et les États-Unis, les niveaux tarifaires moyens sur les routes transfrontières sont beaucoup plus élevés que ceux des routes intra-américaines comparables. Les suppléments tarifaires sur les routes transfrontières varient entre 13 pour cent (court- et moyen-courriers) et 30 pour cent (long-courrier), selon la distance. Par ailleurs, ces tarifs transfrontières sont inférieurs à ceux des routes intra-canadiennes comparables, jusqu'à une distance de l'ordre de 1 600 milles, au-delà de laquelle il existe, sur les routes transfrontières, un léger supplément tarifaire. Les tarifs transfrontières à destination et au départ des lieux ensoleillés et de vacances aux États-Unis sont, semble-t-il, assez concurrentiels. Essentiellement, les transporteurs américains profitent de suppléments tarifaires substantiels sur les routes transfrontières, en raison de l'accord bilatéral restrictif en vigueur à l'heure actuelle; or, il semble que les transporteurs canadiens aient de la difficulté à participer à la concurrence sur les marchés transfrontières, malgré la méthode de tarification actuelle. Les tarifs plus élevés ont découragé le courant des voyages aériens entre les deux pays.<sup>26</sup>

Il semble que deux facteurs importants soient responsables, dans l'ensemble, des parts de marché transfrontière supérieures que détiennent les transporteurs américains. Tout d'abord, les compagnies aériennes canadiennes ne peuvent, en réalité, que prendre en charge du trafic d'origine et de destination, tandis que les compagnies aériennes américaines acheminent du trafic au-delà du point transfrontière américain. Deuxièmement, cette situation s'explique également, en partie, par le principe de la désignation d'un transporteur unique par le gouvernement

---

<sup>26</sup>Le nombre important de passagers des automobiles, des autobus et des trains qui traversent la frontière représente un marché potentiel important (et, sans doute, vulnérable au prix) pour le transport aérien.